ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN (AGB) FÜR SPRACH- UND FIRMENTRAININGS

Einzel-, Firmen- oder Gruppenkurse im Haus

Anmeldung

Die Anmeldung erfolgt persönlich im Büro von Sprachdschungel (im folgenden Sprachdschungel), telefonisch (+43 1 402 02 10) oder schriftlich (Fax, E-Mail). Sie sind zum Kurs angemeldet, sobald Sie die erforderlichen Zahlungen geleistet haben (Vorlage der Kopie der Einzahlungsbestätigung) und Ihre Anmeldung von uns bestätigt wurde. Da die Teilnehmeranzahl für unsere Kurse begrenzt ist, werden Anmeldungen in der Reihenfolge des Zahlungseinganges berücksichtigt.

Zahlung

Bezahlen Sie die Kursgebühren für Ihren Kurs bis längstens 14 Tage vor Kursbeginn bar in unserem Sekretariat oder per Überweisung spesenfrei auf unser Konto Nr. AT711921080576794681 bei der ING DIBA (INGDAT21). Alle Zahlungen haben spesenfrei für den Empfänger zu erfolgen. Im Verzugsfall sind Inkassokosten und Rechtsanwaltskosten zu bezahlen.

Stornierung Kurs

Bei Stornierungen wird eine angemessene anerkannte Bearbeitungsgebühr von € 40,- in Rechnung gestellt. Eine Stornierung bzw. Umbuchung ist nur bis zum 14. Tag vor dem geplanten Kursbeginn zulässig, ist persönlich vor Ort vorzunehmen, bzw. bedarf der Schriftlichkeit. Bei Stornierungen bzw. Umbuchungen nach diesem Zeitpunkt bzw. nach Beginn des Kurses oder bei Nichterscheinen des Teilnehmers wird der komplette Kursbeitrag fällig. Wird gleichzeitig bei der Abmeldung ein Ersatz nominiert, wird lediglich eine Bearbeitungsgebühr von € 40,00 einbehalten.

Umbuchung Kurse

Sie können Ihren Kurs bis 14 Tage vor Kursbeginn umbuchen (bezüglich Termin). Eine Umbuchung wird mit einer Bearbeitungsgebühr von € 40,- verrechnet. Danach ist eine Umbuchung von einem Kurs nicht mehr möglich.

Folgekurs

Wenn Sie bereits an einem Kurs teilnehmen und einen Folgekurs besuchen möchten, melden Sie sich bitte wie oben beschrieben an. Es gibt keine automatische Platzreservierung.

Haftung

Die TeilnehmerInnen haften für sämtliche von ihnen zugefügten Schäden und sind nach Maßgabe der Anwendung findenden Gesetzesbestimmungen zur Ersatzleistung verpflichtet. Den Veranstalter treffen für eventuelle Schäden, insbesondere auch Verletzungen, keine Haftung. Die KursteilnehmerInnen sind über uns weder

unfall- noch krankenversichert. Für Minderjährige haften deren Erziehungsberechtigte. Die Teilnahme an Ausflügen erfolgt auf eigene Gefahr. Wir empfehlen Ihnen, eine Kranken- und Unfallversicherung abzuschließen. Für persönliche Gegenstände der Teilnehmer, inkl. der bereitgestellten Lernunterlagen wird keine Haftung übernommen.

Ausschluss durch Sprachdschungel

Sollte sich ein/e TeilnehmerIn grob vertragswidrig verhalten oder die Durchführung eines Kurses stören, kann er/sie ohne Ersatzleistung vom Kursprogramm ausgeschlossen werden. Kursbeiträge und Beiträge für die Unterkunft werden nicht rückerstattet.

Kursabsage - Verkürzung - Verschiebung

Sollte die Mindestteilnehmerzahl für einen Kurs nicht erreicht werden behält sich Sprachdschungel vor, den Kurs abzusagen, zu verkürzen oder zu verschieben. Sollten die entsprechenden Lehrkräfte nicht zur Verfügung stehen, behält sich Sprachdschungel trotz sorgfältiger Planung vor, den Kurs abzusagen, zu verkürzen oder zu verschieben.

Besichtigungen – Ausflüge

Sofern nichts anderes vermerkt ist, sind Kosten für Besichtigungen, Ausflüge, Prüfungen, etc. nicht im Preis inbegriffen und müssen vor Ort beglichen werden.

Feiertage

Sofern nichts anderes vermerkt ist, findet an österreichischen Feiertagen kein Unterricht statt. Der dabei ausfallende Kurs wird nicht zu einem anderen Zeitpunkt nachgeholt und auch nicht erstattet.

Abwesenheit

Im Falle unregelmäßiger Teilnahme am Sprachkurs ist keine Rückerstattung der Kursgebühr oder Verlängerung des Kurses möglich. Werden Einzelunterrichtsstunden durch den/die Schülerin abgesagt, wird der Termin eingebracht, sofern die Absage spätestens am vorhergehenden Arbeitstag bis 12 Uhr bekannt gegeben wurde. Verspätet sich bei Einzelunterricht ein Schüler um mehr als 20 Minuten, so gilt der Unterricht als versäumt und wird voll verrechnet. Es entsteht in diesem Fall auch kein Recht auf Nachholung des Unterrichts. Erscheint ein Schüler nicht zu einem vereinbarten Termin, gilt der Unterricht als gehalten und es entsteht kein Recht auf Nachholung des versäumten Unterrichts. Jede angefangene Unterrichtseinheit wird als ganze Einheit verrechnet, auch bei Abbruch der Einheit. Fallen Unterrichtsstunden infolge Verhinderung oder Erkrankung des Sprachlehrers aus, wird entweder ein Ersatzlehrer organisiert oder sie werden nach Absprache mit den Teilnehmern eingebracht.

Kursbücher und Kursmaterial

Kursbücher, Material und Teilnahmebestätigungen sind nicht im Kurspreis enthalten. Die von Sprachdschungel zur Verfügung gestellten Unterlagen dürfen nicht vervielfältigt werden

Mitwirkungspflicht und Mangelrüge

Der Kursteilnehmer ist verpflichtet, das Sekretariat in Wien unverzüglich nach Feststellung eines Mangels entsprechend zu informieren und Abhilfe zu verlangen. Bei Nichteinhaltung dieser Verpflichtung schließen wir jegliche Ansprüche aus.

Veranstalter der Kurse und Einheiten

Der Veranstalter ist Sprachdschungel. 1 Unterrichtseinheit hat 60 Minuten. 1 Unterrichtsstunde hat 60 Minuten.

Zeugnis / Besuchsbestätigung

Voraussetzung für den Erhalt eines Zeugnisses am Ende des Kurses ist die 80%ige Anwesenheit während der gesamten Kursdauer und gegebenenfalls die positive Absolvierung der Abschlussprüfung. Das Zeugnis gibt Auskunft über die bestandene Kursphase nach dem System von Sprachdschungel und über die bestandene Stufe nach dem "Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen" und ist gleichzeitig eine ECTS-Bestätigung (European Credit Transfer System).

Kursbesuchsbestätigungen sind zu Kursende, wenn der Kurs mindestens zu 80% besucht wurde, im Sekretariat kostenfrei erhältlich bzw. werden nach Übernahme der Portokosten durch den Teilnehmer auch postalisch übermittelt.

Sonstiges

Ein Wechsel der Lehrkraft berechtigt den Teilnehmer nicht zum Rücktritt vom Vertrag.

Änderungen und Ergänzungen dieser Bedingungen bedürfen der Schriftform. Sprachdschungel behält sich das Recht vor, die Regeln, das Programm, die Preise und die Allgemeinen Geschäftsbedingungen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Sollte ein Punkt dieser Geschäftsbedingungen rechtsunwirksam sein oder werden, bleiben die übrigen Bestimmungen vollinhaltlich aufrecht.

Die gebuchten Kurseinheiten sind innerhalb von maximal 24 Monaten ab Kursbeginn vollumfänglich in Anspruch zu nehmen, etwaige innerhalb dieses Zeitraums nicht vereinbarte bzw. abgehaltene Kurseinheiten verfallen.

Druck- und Übersetzungsfehler vorbehalten. Gerichtsstand ist Wien.

Einzel-, Firmen- oder Gruppenkurse beim Kunden

Anmeldung

Die Anmeldung erfolgt schriftlich per Email und postalisch an Sprachdschungel (im folgenden "Sprachdschungel") unter Verwendung des hierfür von Sprachdschungel vorgesehenen Formulars. Ihr Kurs gilt als gebucht, sobald Sie die erforderlichen Zahlungen im Voraus geleistet haben (Vorlage der Kopie der Einzahlungsbestätigung) bzw. im Falle von Rechnungsstellung nach Kursende Ihre Buchung von uns schriftlich bestätigt wurde.

Leistungen

Die Leistungen von Sprachdschungel umfassen grundsätzlich nur den Sprachunterricht. Welche Leistungen vertraglich vereinbart sind, ergibt sich aus dem von Sprachdschungel unterbreiteten Angebot sowie aus den hierauf bezugnehmenden Angaben in der Beauftragung. Nebenabreden, die den Umfang der vertraglichen Leistungen verändern, bedürfen unserer schriftlichen Bestätigung.

Zahlung

Die Zahlung der gebuchten Kurseinheiten kann nach Absolvierung der vereinbarten Kurseinheiten und Rechnungslegung durch Sprachdschungel bzw. im Voraus vor Abhaltung der Kurseinheiten bis längstens 14 Tage vor Kursbeginn bar in unserem Sekretariat oder per Überweisung spesenfrei auf unser Nr. AT711921080576794681 bei der ING DIBA (INGDAT21) erfolgen. Alle Zahlungen haben spesenfrei für den Empfänger zu erfolgen.

Stornierung eines Kurses

Bei Stornierungen wird eine Bearbeitungsgebühr von € 40,in Rechnung gestellt. Eine Stornierung bzw. Umbuchung ist nur bis zum 14. Tag vor dem geplanten Kursbeginn zulässig und bedarf der Schriftlichkeit. Bei Stornierungen nach diesem Zeitpunkt bzw. nach Beginn des Kurses oder bei Nichterscheinen der Teilnehmer wird der komplette Kursbeitrag fällig.

Haftung

Der Kunde (Firma) haftet für sämtliche von den Kursteilnehmern zugefügten Schäden und ist nach Maßgabe der Anwendung findenden Gesetzesbestimmungen zur Ersatzleistung verpflichtet.

Den Veranstalter treffen für eventuelle Schäden, insbesondere auch Verletzungen, keine Haftung. Die KursteilnehmerInnen sind über uns weder unfall- noch krankenversichert. Für Minderjährige haften deren Erziehungsberechtigte. Die Teilnahme an Ausflügen erfolgt auf eigene Gefahr. Für persönliche Gegenstände der Teilnehmer, inkl. der bereitgestellten Lernunterlagen wird keine Haftung übernommen.

Ausschluss durch Sprachdschungel

Sollte sich ein/e TeilnehmerIn grob vertragswidrig verhalten oder die Durchführung eines Kurses stören, kann er/sie ohne Ersatzleistung vom Kursprogramm ausgeschlossen werden.

Kursabsage – Verkürzung – Verschiebung

Sollte die Mindestteilnehmerzahl für einen Kurs nicht erreicht werden, behält sich Sprachdschungel vor, den Kurs abzusagen, zu verkürzen oder zu verschieben.

Besichtigungen - Ausflüge

Sofern nichts anderes vermerkt ist, sind Kosten für Besichtigungen, Ausflüge, Prüfungen, etc. nicht im Preis inbegriffen und müssen vor Ort beglichen werden.

Feiertage

Sofern nichts anderes vermerkt ist, findet an österreichischen Feiertagen kein Unterricht statt. Der dabei ausfallende Kurs wird nicht zu einem anderen Zeitpunkt nachgeholt und auch nicht erstattet.

Abwesenheit

Im Falle unregelmäßiger Teilnahme am Sprachkurs ist keine Rückerstattung der Kursgebühr oder Verlängerung des Kurses möglich. Werden Einzelunterrichtsstunden durch den/die Schülerin abgesagt, wird der Termin nur im Falle eines Einzelunterrichts eingebracht, sofern die Absage spätestens am vorhergehenden Arbeitstag bis 12 Uhr bekannt gegeben wurde. Es entsteht in diesem Fall auch kein Recht auf Nachholung des Unterrichts. Erscheinen die Schüler nicht zu einem vereinbarten Termin, gilt der Unterricht als gehalten und es entsteht kein Recht auf Nachholung des versäumten Unterrichts. Jede angefangene Unterrichtseinheit wird als ganze Einheit verrechnet, auch bei Abbruch der Einheit. Fallen Unterrichtsstunden infolge Verhinderung oder Erkrankung des Sprachlehrers aus, wird entweder ein Ersatzlehrer organisiert oder sie werden nach Absprache mit den Teilnehmern eingebracht.

Kursbücher und Kursmaterial

Kursbücher, Material und Teilnahmebestätigungen sind nicht im Kurspreis enthalten. Die von Sprachdschungel zur Verfügung gestellten Unterlagen dürfen nicht vervielfältigt werden.

Mitwirkungspflicht und Mangelrüge

Die Kursteilnehmer sind verpflichtet, das Sekretariat in Wien unverzüglich nach Feststellung eines Mangels entsprechend zu informieren und Abhilfe zu verlangen. Bei Nichteinhaltung dieser Verpflichtung schließen wir jegliche Ansprüche aus.

Veranstalter der Kurse und Einheiten

Der Veranstalter ist Sprachdschungel. 1 Unterrichtseinheit hat 60 Minuten. 1 Unterrichtsstunde hat 60 Minuten.

Zeugnis / Besuchsbestätigung

Voraussetzung für den Erhalt eines Zeugnisses am Ende des Kurses ist die 80%ige Anwesenheit während der gesamten Kursdauer und gegebenenfalls die positive Absolvierung der Abschlussprüfung. Das Zeugnis gibt Auskunft über die bestandene Kursphase nach dem System von Sprachdschungel und über die bestandene Stufe nach dem "Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für

Sprachen" und ist gleichzeitig eine ECTS-Bestätigung (European Credit Transfer System).

Kursbesuchsbestätigungen sind zu Kursende, wenn der Kurs mindestens zu 80% besucht wurde, im Sekretariat kostenfrei erhältlich bzw. werden nach Übernahme der Portokosten durch den Teilnehmer auch postalisch übermittelt.

Sonstiges

Ein Wechsel der Lehrkraft berechtigt den Teilnehmer nicht zum Rücktritt vom Vertrag.

Änderungen und Ergänzungen dieser Bedingungen bedürfen der Schriftform. Sprachdschungel behält sich das Recht vor, die Regeln, das Programm, die Preise und die Allgemeinen Geschäftsbedingungen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Sollte ein Punkt dieser Geschäftsbedingungen rechtsunwirksam sein oder werden, bleiben die übrigen Bestimmungen vollinhaltlich aufrecht.

Die gebuchten Kurseinheiten sind innerhalb von maximal 24 Monaten ab Kursbeginn vollumfänglich in Anspruch zu nehmen, etwaige innerhalb dieses Zeitraums nicht vereinbarte bzw. abgehaltene Kurseinheiten verfallen.

Druck- und Übersetzungsfehler vorbehalten. Gerichtsstand ist Wien.

Dolmetschung . Übersetzung . Lektorat . Sprachtraining . Transkription . Untertitelung Skodagasse 23/20, 1080 Wien, Austria . Tel. und Fax: +43 (0)1 40 20 210 . Mobil: +43 (0)699 12 50 88 51 E-Mail: info@sprachdschungel.com . UID-Nr.: ATU61101827 . IBAN: AT71 1921 0805 7679 4681 . BIC: INGBATWW